STAMONY

# KEY CABINET

ST-KB-80P
ST-KB-200

BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D´UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES

**expondo.de**

## INHALT | CONTENT | TREŚĆ | OBSAH | CONTENU | CONTENUTO | CONTENIDO

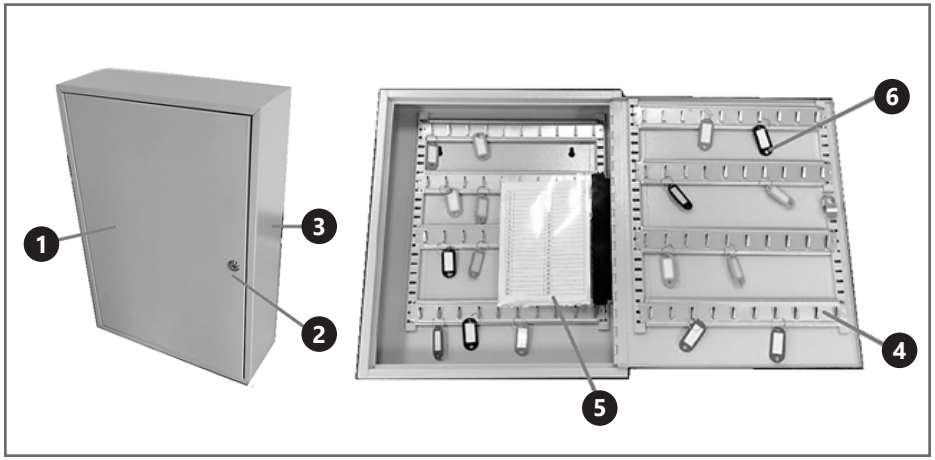

| | |
|---|---|
| **DEUTSCH** | **4** |
| **ENGLISH** | **4** |
| **POLSKI** | **5** |
| **ČESKY** | **5** |
| **FRANÇAIS** | **6** |
| **ITALIANO** | **6** |
| **ESPAÑOL** | **7** |


| | |
|---|---|
| PRODUKTNAME<br>PRODUCT NAME<br>NAZWA PRODUKTU<br>NÁZEV VÝROBKU<br>NOM DU PRODUIT<br>NOME DEL PRODOTTO<br>NOMBRE DEL PRODUCTO | SCHLÜSSELKASTEN<br>KEY CABINET<br>SKRZYNKA SZYFROWA<br>SKŘÍŇKA NA KLÍČE<br>ARMOIRE À CLÉS<br>CASSETTA PER CHIAVI<br>CAJA DE LLAVES |
| MODELL<br>PRODUCT MODEL<br>MODEL PRODUKTU<br>MODEL VÝROBKU<br>MODÈLE<br>MODELLO<br>MODELO | ST-KB-80P<br>ST-KB-200 |
| IMPORTEUR<br>IMPORTER<br>IMPORTER<br>DOVOZCE<br>IMPORTATEUR<br>IMPORTATORE<br>IMPORTADOR | EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K. |
| ADRESSE VON IMPORTEUR<br>IMPORTER ADDRESS<br>ADRES IMPORTERA<br>ADRESA DOVOZCE<br>ADRESSE DE L'IMPORTATEUR<br>INDIRIZZO DELL'IMPORTATORE<br>DIRECCIÓN DEL IMPORTADOR | UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA \| POLAND, EU |




07.11.2019


PRODUKTZEICHNUNGEN | PRODUCT'S VIEW | RYSUNKI PRODUKTU | NÁKRESY PRODUKTU
SCHÉMAS DU PRODUIT | LE ILLUSTRAZIONI DI PRODOTTO | LAS ILUSTRACIONES DE PRODUCTO




**DE**

1. Tür
2. Schloss
3. Gehäuse
4. Hängesegment
5. Organizer
6. Schlüsselanhänger

**EN**

1. Door
2. Lock
3. Housing
4. Hangers segment
5. Organizer
6. Key hanger

**PL**

1. Drzwi
2. Zamek
3. Obudowa
4. Segment wieszaków
5. Organizer
6. Zawieszka kluczyka

**CZ**

1. Dveře
2. Zámek
3. Tělo skříňky
4. Sada věšáků
5. Organizér
6. Přívěsek na klíč

**FR**

1. Portes
2. Serrure
3. Boitier
4. Elément avec les supports
5. Organiseur
6. Porte-clés

**IT**

1. Porta
2. Serratura
3. Corpo
4. Barra portachiavi
5. Organizer
6. Portachiavi con targhetta

**ES**

1. Puerta
2. Cerradura
3. Carcasa
4. Segmento de colgadores
5. Organizador
6. Colgador de llave

TECHNISCHE DATEN

| Produktname | Schlüsselkasten | |
|---|---|---|
| Modell | ST-KB-80P | ST-KB-200 |
| Abmessungen [mm] | 380x80x450 | 380x140x550 |
| Gewicht [kg] | 3,8 | 7,5 |
| Maximale Anzahl der Schlüsselhalter | 80 | 200 |

⚠ **HINWEIS!** In der vorliegenden Anleitung sind Beispielbilder vorhanden, die vom tatsächlichen Aussehen das Produkt abweichen können.

Die originale Anweisung ist die deutschsprachige Fassung. Sonstige Sprachfassungen sind Übersetzungen aus der deutschen Sprache.

1. NUTZUNGSSICHERHEIT

⚠ **ACHTUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen durch. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.

Die Begriffe „Gerät" oder „Produkt" in den Warnungen und Beschreibung des Handbuchs beziehen sich auf SCHLÜSSELKASTEN.

a) Bei Zweifeln, ob das Produkt ordnungsgemäß funktioniert, oder wenn Schäden festgestellt werden, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Herstellers.
b) Das Produkt darf nur vom Hersteller repariert werden. Reparieren Sie es nicht selbst!
c) Geräte von Feuer – und Wärmequellen fernhalten.

2. NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Das Produkt ist zur Aufbewahrung von Schlüsseln außerhalb der Reichweite von Unbefugten - es verfügt über ein Schlüsselschloss. Für eine bessere Organisation gibt es Schlüsselhalter und einen Organizer.
ACHTUNG: Bewahren Sie keinen Ersatzschlüssel für das Schloss im Inneren des Schlüsselkastens auf!
**Für alle Schäden bei nicht sachgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.**

3. VORBEREITUNG ZUR VERWENDUNG
AUFBAU DES GERÄTES

Das Produkt sollte mit Hilfe von Ankerdübel, Schrauben usw. unter Verwendung der werkseitig hergestellten Öffnungen in der Rückwand gleichmäßig an einer vertikalen Ebene befestigt werden. Montieren Sie das Hängesegment im Inneren des Produkts in der gewünschten Höhe.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

a) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche ausschließlich Mittel ohne ätzende Inhaltsstoffe.
b) Es ist verboten, das Gerät mit einem Wasserstrahl zu besprühen oder in Wasser zu tauchen.
c) Zum Reinigen ist ein weicher, feuchter Lappen zu verwenden.



TECHNICAL DATA

| Product name | Key cabinet | |
|---|---|---|
| Model | ST-KB-80P | ST-KB-200 |
| Dimensions [mm] | 380x80x450 | 380x140x550 |
| Weight [kg] | 3.8 | 7.5 |
| Maximum number of key hangers | 80 | 200 |

⚠ **PLEASE NOTE!** Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

The original operation manual is written in German. Other language versions are translations from the German.

1. USAGE SAFETY

⚠ **ATTENTION!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in serious injury or even death.

The terms „device" or „product" are used in the warnings and instructions to refer to KEY CABINET.

a) If you are unsure about whether the product is operating correctly or if you find damage, please contact the manufacturer's service centre.
b) Only the manufacturer's service centre may make repairs to the product. Do not attempt to make repairs yourself!
c) Keep the device away from sources of fire and heat.

2. USE GUIDELINES

The product is intended for storing keys out of reach of unwanted persons - it has a key lock. For better organization it has key hangers and an organizer.
CAUTION: Do not store a spare lock key inside the box!
**The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.**

3. PREPARING FOR USE
ASSEMBLING THE DEVICE

The product should be attached levelly to the vertical surface with wall plugs, screws, etc. using the factory-made holes in the back wall. Mount the hanger segment inside the product at the desired level.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

a) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
b) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.
c) Use a soft, damp cloth for cleaning.



07.11.2019



DANE TECHNICZNE

| Nazwa produktu | Skrzynka szyfrowa | |
|---|---|---|
| Model | ST-KB-80P | ST-KB-200 |
| Wymiary [mm] | 380x80x450 | 380x140x550 |
| Ciężar [kg] | 3,8 | 7,5 |
| Maksymalna Ilość wieszaków na klucze | 80 | 200 |

⚠ **UWAGA!** Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

1. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

⚠ **UWAGA!** Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie" lub „produkt" w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do SKRZYNKA SZYFROWA.

a) W razie wątpliwości czy produkt działa poprawnie lub stwierdzenia uszkodzenia należy skontaktować się z serwisem producenta.
b) Naprawę produktu może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
c) Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.

2. ZASADY UŻYTKOWANIA

Produkt jest przeznaczony do przechowywania kluczy poza zasięgiem osób niepożądanych - posiada zamek zamykany na klucz. Celem lepszej organizacji posiada zawieszki do kluczy oraz organizator.
UWAGA: Nie przechowywać zapasowego klucza do zamka wewnątrz skrzynki!
**Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.**

3. PRZYGOTOWANIE DO PRACY
MONTAŻ URZĄDZENIA

Produkt należy zamocować równo do płaszczyzny pionowej za pomocą kołków rozporowych, wkrętów itp. wykorzystując do tego fabryczne otwory w tylnej ściance. Segment wieszaków zamocować wewnątrz produktu na żądanym poziomie.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

a) Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
b) Zabrania się spryskiwania urządzenia strumieniem wody lub zanurzania urządzenia w wodzie.
c) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.



TECHNICKÉ ÚDAJE

| Název výrobku | Skříňka na klíče | |
|---|---|---|
| Model | ST-KB-80P | ST-KB-200 |
| Rozměry [mm] | 380x80x450 | 380x140x550 |
| Hmotnost [kg] | 3,8 | 7,5 |
| Maximální počet věšáků na klíče | 80 | 200 |

⚠ **POZOR!** Obrázky v tomto návodu jsou pouze ilustrační a v některých detailech se od skutečného vzhledu výrobku mohou lišit.

Originálním návodem je německá verze návodu. Ostatní jazykové verze jsou překladem z německého jazyka.

1. BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ

⚠ **POZNÁMKA!** Přečtěte si tento návod včetně všech bezpečnostních pokynů. Nedodržování návodu a výstrah může způsobit těžký úraz nebo smrt.

Pojem „zařízení" nebo „výrobek" v bezpečnostních pokynech a návodu se vztahuje na SKŘÍŇKA NA KLÍČE.

a) Budete-li mít pochybnosti, zda výrobek funguje správně, nebo zjistíte poškození, kontaktujte servis výrobce.
b) Výrobek může opravovat pouze servis výrobce. Opravy neprovádějte sami!
c) Udržujte zařízení mimo zdroje ohně a tepla.

2. Zásady používání

Výrobek je určen k ukládání klíčů mimo dosah nežádoucích osob – má zámek na klíč. Pro lepší organizaci má klíčenky a organizér.
POZOR: Ve skříňce neuchovávejte náhradní klíč ke skříňce!
**Odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku použití zařízení v rozporu s určením nese uživatel.**

3. PŘÍPRAVA K PRÁCI
MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ

Výrobek by měl být rovnoměrně připevněn ke svislé rovině s použitím hmoždinek, šroubů atd., pomocí továrních otvorů v zadní stěně. Sadu věšáků namontujte uvnitř výrobku na požadované úrovni.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

a) K čištění povrchu zařízení používejte výhradně prostředky neobsahující žíravé látky.
b) Je zakázáno zařízení polévat vodou nebo je do vody ponořovat.
c) K čištění používejte měkký, vlhký hadřík.

DÉTAILS TECHNIQUES

| Nom du produit | Armoire à clés | |
|---|---|---|
| Modèle | ST-KB-80P | ST-KB-200 |
| Dimensions [mm] | 380x80x450 | 380x140x550 |
| Poids [kg] | 3,8 | 7,5 |
| Nombre maximum de supports pour clés | 80 | 200 |

⚠ **REMARQUE!** Les illustrations contenues dans le présent manuel sont fournies à titre explicatif. Votre appareil peut ne pas être identique.

La version originale de ce manuel a été rédigée en allemand. Toutes les autres versions sont des traductions de l'allemand.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ **ATTENTION!** Veuillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Les notions d'« appareil », de « machine » et de « produit » figurant dans les descriptions et les consignes du manuel se rapportent à/au ARMOIRE A CLES.

a) En cas de doute quant au bon fonctionnement de l'appareil ou si vous constatez des dommages sur celui-ci, veuillez communiquer avec le service client du fabricant.
b) Seul le fabricant doit réparer le produit. Ne tentez pas de réparer le produit par vous-même !
c) Gardez le produit à l'écart des sources de feu et de chaleur.

2. CONDITIONS D'UTILISATION

Le produit est conçu pour ranger les clés hors de portée des personnes non autorisées- il est équipé d'une serrure à clé. Il est équipé de porte-clés et d'un organiseur pour une meilleure organisation.
REMARQUE: Ne rangez pas le double des clés pour la serrure à l'intérieur de la boîte !
**L'utilisateur porte l'entière responsabilité pour l'ensemble des dommages attribuables à un usage inapproprié.**

3. PRÉPARATION À L'UTILISATION
MONTAGE DE L'APPAREIL

Fixez le produit de manière stable sur le plan vertical à l'aide de boulons d'expansion, de vis, etc. en utilisant les trous pratiqués en usine dans la paroi arrière. Installez l'élément avec les supports à l'intérieur du produit sur la hauteur de votre choix.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

a) Pour nettoyer les différentes surfaces, n'utilisez que des produits sans agents corrosifs.
b) Il est interdit d'asperger l'appareil d'eau ou de l'immerger dans l'eau.
c) Il est conseillé de laver l'appareil uniquement avec un chiffon mou et humide.



DATI TECNICI

| Nome del prodotto | Cassetta per chiavi | |
|---|---|---|
| Modello | ST-KB-80P | ST-KB-200 |
| Dimensioni [mm] | 380x80x450 | 380x140x550 |
| Peso [kg] | 3,8 | 7,5 |
| Numero max. ganci appendichiavi | 80 | 200 |

⚠ **AVVERTENZA!** Le immagini contenute in questo manuale sono puramente indicative e potrebbero differire dal prodotto.

Il manuale originale è stato scritto in tedesco. Le versioni in altre lingue sono traduzioni dalla lingua tedesca.

1. SICUREZZA NELL'IMPIEGO

⚠ **ATTENZIONE!** Leggere le istruzioni d'uso e di sicurezza. Non prestare attenzione alle avvertenze e alle istruzioni può condurre a gravi lesioni o addirittura al decesso.

Il termine „apparecchio" o „prodotto" nelle avvertenze e descrizioni contenute nel manuale si riferisce alla/al CASSETTA PER CHIAVI.

a) In presenza di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo o se ci sono dei danni, rivolgersi al servizio clienti del produttore.
b) Il prodotto può essere riparato soltanto dal fornitore. Non auto-ripararlo.
c) Tenere dispositivi lontano da fonti di fuoco e calore.

2. CONDIZIONI D'USO

Il prodotto è destinato alla conservazione di chiavi fuori dalla portata di persone indesiderate – è dotato di serratura a chiave. Per migliore organizzazione è dotato di portachiavi con targhetta e un organizer.
ATTENZIONE: Non tenere la chiave di riserva all'interno della cassetta!
**L'operatore è responsabile di tutti i danni derivanti da un uso improprio.**

3. PREPARAZIONE AL FUNZIONAMENTO
MONTAGGIO DEL DISPOSITIVO

Il prodotto va fissato al piano verticale mediante tasselli, viti, ecc. utilizzando i fori di fabbrica presenti nella parete posteriore. Fissare la barra portachiavi all'interno del prodotto a livello desiderato.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

a) Per pulire la superficie utilizzare solo detergenti senza ingredienti corrosivi.
b) È vietato spruzzare il dispositivo con un getto d'acqua o immergere il dispositivo in acqua.
c) Per la pulizia utilizzare un panno morbido e umido.



07.11.2019



DATOS TÉCNICOS

| Nombre del producto | Caja de llaves | |
|---|---|---|
| Modelo | ST-KB-80P | ST-KB-200 |
| Dimensiones [mm] | 380x80x450 | 380x140x550 |
| Peso [kg] | 3,8 | 7,5 |
| Número máximo de colgadores de llaves | 80 | 200 |

⚠ **¡ADVERTENCIA!** En este manual se incluyen fotos ilustrativas que podrían no coincidir exactamente con la apariencia real del dispositivo.

El texto en alemán corresponde a la versión original. Los textos en otras lenguas son traducciones del original en alemán.

1. SEGURIDAD

⚠ **¡ATENCIÓN!** Lea todas las instrucciones e indicaciones de seguridad. La inobservancia de las advertencias e instrucciones al respecto puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Conceptos como „aparato" o „producto" en las advertencias y descripciones de este manual se refieren a CAJA DE LLAVES.

a) En caso de duda sobre si el producto funciona correctamente o si detectara daños, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente del fabricante.
b) El producto solamente puede ser reparado por el fabricante. ¡No intente repararlo usted mismo!
c) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego o calor.

2. INSTRUCCIONES DE USO

El producto está diseñado para almacenar llaves fuera del alcance de personas no autorizadas - tiene una cerradura que funciona con una llave. Para una mejor organización, dispone de colgadores de llaves y de un organizador.
ATENCIÓN: No guarde la llave de repuesto para la cerradura dentro de la caja.
**El usuario es responsable de los daños derivados de un uso inadecuado del aparato.**

3. PREPARACIÓN PARA LA PUESTA EN MARCHA
MONTAJE DE LA MÁQUINA

Usando los orificios de la parte trasera del producto, este debe fijarse a una superficie vertical, usando tacos, tornillos, etc. Monte el segmento de colgadores en el interior del producto al nivel deseado.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

a) Para limpiar la superficie, utilice solo productos que no contengan sustancias corrosivas.
b) Prohibido rociar agua sobre el dispositivo o sumergirlo en agua.
c) Para su limpieza utilizar un paño húmedo y suave.

STAMONY

UNSER HAUPTZIEL IST DIE ZUFRIEDENHEIT UNSERER KUNDEN!
BEI FRAGEN KONTAKTIEREN SIE UNS BITTE UNTER:

OUR CUSTOMERS' SATISFACTION IS OUR MAIN GOAL!
PLEASE CONTACT US WITH QUESTIONS AT:

NASZYM GŁÓWNYM CELEM JEST SATYSFAKCJA KLIENTÓW
W PRZYPADKU PYTAŃ PROSIMY O KONTAKT Z PRZEDSTAWICIELEM
W DANYM KRAJU:

NAŠÍM HLAVNÍM CÍLEM JE SPOKOJENOST NAŠICH ZÁKAZNÍKŮ! V PŘÍPADĚ OTÁZEK
NÁS PROSÍM KONTAKTUJTE NA:

NOTRE BUT PREMIER EST VOTRE SATISFACTION!
POUR TOUTE QUESTION, CONTACTEZ NOUS SUR:

NUESTRO OBJETIVO PRINCIPAL ES LA SATISFACCIÓN DE NUESTROS CLIENTES!
SI TIENE PREGUNTAS, POR FAVOR PÓNGANSE EN CONTACTO CON NOSTROS EN:

I NOSTRO PRINCIPALE OBIETTIVO È LA SODDISFAZIONE DEI NOSTRI CLIENTI!
PER EVENTUALI DOMANDE PER FAVORE, CI CONTATTINO SOTTO:

**CONTACT**

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU
e-mail: info@expondo.de